

Leistungen und Preise 2010

Prestations et prix 2010

Der «Swiss-Agro-Combi» ist die Kombination der unabhängigen Agrarfachzeitungen «Schweizer Bauer» und «Terre & Nature».

Der «Schweizer Bauer» ist die aktuelle Fachzeitung für den Landwirt, der unabhängige Informationen für seine Betriebsentwicklung sucht. Mit der Nutzaufgabe von rund 34 000 Ex. erreicht der «Schweizer Bauer» die stark interessierten und dynamischen Schweizer Bauern.

«Terre & Nature» ist mit einer Nutzaufgabe von rund 23 000 Ex. der Leadertitel der grünen Presse in der Westschweiz. «Terre & Nature» besticht durch die Verbindung zwischen Stadt und Land, durch seine Themenvielfalt, womit einerseits Landwirte und andererseits Garten- und Naturliebhaber angesprochen werden.

Mit der Grossauflage von rund 81 500 Ex. erreicht der Swiss-Agro-Combi 12 Mal pro Jahr alle Schweizer Bauern. Auch in der Suisse romande.

Le «Swiss-Agro-Combi» est une combinaison des journaux agricoles spécialisés indépendants «Schweizer Bauer» et «Terre & Nature».

Le «Schweizer Bauer» est un journal spécialisé s'adressant aux agriculteurs qui sont à la recherche d'informations pour développer leurs exploitations. Avec un tirage de 34 000 exemplaires «Schweizer Bauer» atteint les agriculteurs suisses les plus intéressés et dynamiques.

Avec un tirage de plus de 23 000 exemplaires «Terre & Nature» arrive en tête la presse verte en Suisse romande. «Terre & Nature» séduit ses lecteurs en créant un lien entre la ville et la campagne et en traitant des thèmes très variés qui s'adressent tant aux agriculteurs qu'aux amateurs de jardinage et de nature.

Avec un tirage s'élevant à 81 500 exemplaires, «Swiss-Agro-Combi» atteint 12 fois par an l'ensemble des agriculteurs suisses, également en Romandie (liste des prix disponible en français).



10 % Kombirabatt
10 % de rabais combinaison

Swiss-Agro-Combi
Schweizer Bauer Terre & Nature

Anzeigenberatung und -verkauf/Service des annonces et vente

Espace Media AG, Fachmedien AGRAR, Dammweg 9, Postfach, CH-3001 Bern
Telefon +41 (0)31 330 30 16, Fax +41 (0)31 330 30 57, E-Mail: inserate@agripub.ch

Espace Media SA, Médias spécialisés AGRAR, Dammweg 9, case postale, CH-3001 Berne
Téléphone +41 (0)31 330 30 16, fax +41 (0)31 330 30 57, E-Mail: annonces@agripub.ch

Aktuelle Angebote
und Themen unter
Offres actuelles
et thèmes sous

agripub.ch

Preise, Farben

2010

Preise Schweiz		Schweizer Bauer	Schweizer Bauer	BauernWoche	BauernWoche
Erscheint		1× Mittwoch oder Samstag	1× Samstag	Mittwoch und Samstag	Mittwoch und Samstag
Auflage		Normalauflage (NA)	Grossauflage (GA)	Normalauflage (NA)	1× NA und 1× GA
		31 315 Ex. (WEMF 2009)	58 500 Ex.	62 630 Ex. (WEMF 2009)	89 815 Ex.
Annoncen	10×27 mm	163 Rp./mm	188 Rp./mm	218 Rp./mm	242 Rp./mm
Rubrikinserate*	10×27 mm	133 Rp./mm	133 Rp./mm	178 Rp./mm	178 Rp./mm
Reklame	6×45 mm	470 Rp./mm	520 Rp./mm	570 Rp./mm	620 Rp./mm

Berechnung: Anzahl Spalten (Breite) × Höhe in mm × Tarif

* Inseratrubriken (Fliesssatz, 1-spaltig, Mindestgrösse 30 mm, Standardgestaltung, ohne Logos, max. Höhe 100 mm): Maschinenmarkt, Tiermarkt, Futter- und Strohmarkt/Handelsbörse, Liegenschaften, Fahrzeugmarkt, Bekanntschaften, Haushalt, Milchlieferrecht, Stellenmarkt, Allerlei und Todesanzeigen (Chiffre-Gebühr: CHF. 25.– pro Auftrag)

Farben Schweiz (rabattberechtigt)

Pro Farbe (Skala oder Farbton)	+ Fr. 120.–	+ Fr. 175.–	+ Fr. 195.–	+ Fr. 285.–
4-farbig	+ Fr. 360.–	+ Fr. 525.–	+ Fr. 585.–	+ Fr. 855.–

Für Anzeigen mit Spezialfarben ist ein Farbmuster oder Angabe der CMYK-Anteile unerlässlich. Für farbige Inserate ist ein Farbandruck nötig.

Spezielle Platzierungen und Angebote siehe Tarif «Schweizer Bauer»

Alle Preise verstehen sich zuzüglich 7,6 % Mehrwertsteuer. Auslandtarif auf Anfrage

Rabatte

Frankenabschlüsse

Fr. 3000.–	2,5 %	Fr. 10 000.–	7,5 %	Fr. 20 000.–	12,5 %	Fr. 35 000.–	17,5 %	Fr. 50 000.–	22,5 %
Fr. 6500.–	5,0 %	Fr. 13 000.–	10,0 %	Fr. 26 000.–	15,0 %	Fr. 40 000.–	20,0 %	Fr. 65 000.–	25,0 %

Wiederholungen: Nur bei gleichzeitiger Bestellung (ohne Grössenwechsel und Datenerweiterung, BauernWoche: 1 Wiederholung = 1 Kombibuchung), d. h. Mi+Sa gleiche Woche. Sujet-/Textwechsel bei Vollvorlagen möglich.

2×	2,5 %	3×	5,0 %	6×	10,0 %	12×	15,0 %	25×	20,0 %	50×	25,0 %
----	-------	----	-------	----	--------	-----	--------	-----	--------	-----	--------

«Event-Power-Pack» (ausschliesslich für Ausstellung, Einweihung, Auktion, Jubiläumsfest, Vorfürungen usw.)

Ab zwei aufeinanderfolgenden Erscheinungen erhalten Sie 25 % Rabatt (Farbe rabattberechtigt). Sonderplatzierungen: + 20% vom Bruttopreis

Wenn Sie in der gleichen Woche im «Schweizer Bauer» und «Terre & Nature» inserieren, erhalten Sie einen Kombirabatt von 10 %.

Kommissionierung

Beraterkommission: Alle anerkannten Werbe- und Mediaagenturen im In- und Ausland erhalten 5 % auf kommerzielle Anzeigen. Beansprucht ein ausländischer Werbevermittler eine Beraterkommission von 15 %, kommt der Ausland-Tarif zur Anwendung.

Prix, couleurs

2010

Rubrique	Annonces placées		Annonces classées	
	Environnement rédactionnel; col. pair		Rubriques (vente, divers, pages spéciales, immobilier)	
	noir-blanc (min. 2 col 20 mm)	2/3 couleurs (min. facturé 100 mm)	noir-blanc (min 1 col 20 mm)	2/3 couleur (min. facturé 100 mm)
Annonces	5.07	6.50	1.42	2.39
<i>Fraction de page</i>				
1/1 page	6240.–	7040.–	6240.–	7040.–
1/2 page	4070.–	4885.–	3120.–	3880.–
1/4 page	2035.–	2645.–	1560.–	2050.–
1/8 page	1050.–	1360.–		
Annonces encadrées dans La Bourse	1.88	3.57		
Offres d'emplois			1.58	2.65
Emplacements spéciaux: voir tarif «Terre & Nature»				
Nombre de colonnes et dimensions: 1 col. = 66 mm, 2 col. = 136 mm, 3 col. = 206 mm, 4 col. = 290 mm				
Nombre de colonnes et dimensions annonces classées voir caractéristiques techniques «Schweizer Bauer»				

Rabais de répétition

3x 5,0 % 6x 10,0 % 12x 15,0 % 24x 20,0 % 48x 25,0 %

Contracts en francs

Fr. 3 500.– 2 % Fr. 10 000.– 4 % Fr. 25 000.– 6 % Fr. 50 000.– 8 % Fr. 100 000.– 10 % Fr. 140 000.– 15 %
Fr. 6 000.– 3 % Fr. 15 000.– 5 % Fr. 37 500.– 7 % Fr. 75 000.– 9 % Fr. 120 000.– 12 % Fr. 160 000.– 18 %

Si vous laissez paraître une annonce dans la même semaine dans le «Schweizer Bauer» et le «Terre & Nature», vous recevez un rabais de combinaison de 10 %.

Commissions

Commissions des conseillers – Toutes les agences de publicité et de médias agréées en Suisse et à l'étranger perçoivent une commission de 5 % sur les annonces commerciales. Si un médiateur publicitaire d'un pays étranger demande une commission de 15 %, le tarif Etranger est appliqué.

Technische Daten

Auflage/ <i>Tirage</i> WEMF/REMP 2009	Voll bezahlte/ermässigte Abos <i>Abonnements entièrement payés</i> Voll bezahlte/ermässigte ePapers <i>e-papers entièrement payés</i> Pflichtabos/ <i>Abonnements obligat.</i> Einzelverkauf/ <i>Vente au numéro</i> Sonstiger Verkauf/ <i>Autres ventes</i> Gratisex./ <i>Ex. gratuits</i> (max. 5 %)	50 871 Ex. – – 2949 Ex. 71 Ex. 1247 Ex.
	Total verkaufte Auflage <i>Total du tirage vendu</i>	55 138 Ex.
Druckauflage/ <i>tirage imprimé</i>		63 000 Ex.
Satzspiegel/ <i>Œil de la page</i>	292x440 mm	
Seiteninhalt/ <i>Contenu de la page</i>	4400 mm	
Grundschrift/ <i>Caractères de base</i>	9 Punkt/ <i>points</i> , Helvetica normal	
Anzahl Spalten und Masse/ <i>Nombre de colonnes et dimensions</i>	Annonces <u>1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 Sp.</u> 27 56 86 115 144 174 203 232 – 292 mm	
Reklamen/ <i>Publicités</i> :	6 Spalten à 45 mm/ <i>6 colonnes à 45 mm</i>	
	9-spaltige Inserate werden 10-spaltig verrechnet. Für Inserate über 380 mm Höhe wird die ganze Seitenhöhe, 440 mm, verrechnet. <i>Les annonces sur 9 colonnes sont facturées sur la base de 10 colonnes (page entière). Les annonces dépassant une hauteur de 380 mm sont facturées sur la base de 440 mm (hauteur totale de la page).</i>	
Druckverfahren/ <i>Procédé d'impression</i>	Zeitungsoffsetdruck/ <i>Impression offset rotative</i>	
Raster/ <i>Trame</i>	44	
Papier/ <i>Papier</i>	Zeitungspapier SK7, 40–45 g/m ² <i>Papier journal C7, 40–45 gm²</i>	
Druckunterlagen/ <i>Supports d'impression</i>	Datenträger (CD), immaterielle Datenübermittlung, Papierkopie/ <i>Supports de données (CD), transmission immatérielle de données, copie papier</i>	

Caractéristiques techniques

Farbskalen/ <i>Gammes des couleurs</i>	Europaskala <i>Gamme européenne</i>
---	--

Panorama-Inserate/Annonces panoramiques

Vor Auftragserteilung bitte Datumabsprache mit Espace Media AG, Bern. Für Bundüberlauf werden 2 Spalten verrechnet.
Avant de passer votre commande, veuillez contacter Espace Media SA, Berne, pour convenir d'un délai. En cas de dépassement de la marge, 2 colonnes supplémentaires seront facturées.

Mindestformat/ <i>Largeur min.</i>	15 Sp. + 2 Sp./ <i>15 col. + 2 col.</i>
Mindesthöhe/ <i>Hauteur min.</i>	145 mm
Farben/ <i>Couleurs</i>	Pantone für 2-farbig, Europaskala/ <i>gamme européenne</i>
Farbzuschlag/ <i>Supplément couleur</i>	für 1 Seite verrechnet/ <i>facturé pour 1 page</i>
Spalten/ <i>Colonnes</i>	<u>17 18 19 20 21 22</u>
Breite/ <i>Largeur</i>	464 494 523 552 – 610

Immaterielle Übermittlung/Transmission immatérielle de données

Sie können uns Ihre Inserate auch in elektronischer Form zukommen lassen. Programme: QuarkXPress, InDesign, Illustrator, Photoshop, CorelDraw, MS Office (Hinweis: Logos und Bilder können aus Word nur bedingt in guter Druckqualität übernommen werden).

Les annonces peuvent également être transmises par courrier électronique. Logiciels: QuarkXpress, InDesign, Illustrator, Photoshop, CorelDraw, MS Office (Indication: La qualité des logos et images du programme Word peuvent être prises en charge sous réserve pour l'imprimer).

ISDN-Datenübermittlung (Leonardo Pro)

Transmission par RNIS (Leonardo Pro)

2-Kanal/2 canaux (128 kbit/s) Nr./N° +41 (0)31 348 12 55

Übermittlung per E-Mail/Transmission par e-mail

bis ca. 4 MB/jusqu'à 4 Mb environ: inserate@agripub.ch

bis ca. 32 MB/jusqu'à 32 Mb environ: agripub@espace-data.ch

Erscheinungsplan und Sonderthemen

Calendrier de parution et thèmes spéciaux

		Swiss-Agro-Combi 1	Swiss-Agro-Combi 2	Swiss-Agro-Combi 3	Swiss-Agro-Combi 4	
Erscheint/ <i>Paraît</i>	Schweizer Bauer	1× Mittwoch oder Samstag <i>1× le mercredi ou le samedi</i>	1× Samstag <i>1× le samedi</i>	Mittwoch und Samstag (BauernWoche) <i>Le mercredi et le samedi (BauernWoche)</i>	Mittwoch und Samstag (BauernWoche) <i>Le mercredi et le samedi (BauernWoche)</i>	
	Terre & Nature	1× Donnerstag <i>1× le jeudi</i>	1× Donnerstag <i>1× le jeudi</i>	1× Donnerstag <i>1× le jeudi</i>	1× Donnerstag <i>1× le jeudi</i>	
Auflagen/ <i>Tirages</i>	Schweizer Bauer	31 315 ex.	58 500 ex.	62 630 ex.	89 815 ex.	
	Terre & Nature	23 823 ex.	23 823 ex.	23 823 ex.	23 823 ex.	
	Swiss-Agro-Combi	55 138 ex.	82 323 ex.	86 453 ex.	113 638 ex.	
Grossauflagedaten/ Messen <i>Tirages spéciaux/ Faires</i>	Messen/Faires SwissExpo, Lausanne (14.–17. 1. 10) Tier & Technik, St. Gallen (25.–28. 2. 10) Expo Bulle (27.–28. 3. 10) Luga, Luzern (23. 4.–2. 5. 10) BEA, Bern (30. 4.–9. 5. 10) AGFF Weidekuhtagung (19./20. 5. 10) öga (30. 6.–2. 7. 10) Olma, St. Gallen (7.–17.10. 10) Euro Tier, Hannover (16.–19. 11. 10) Agrama (25.–29. 11. 10) Weitere Veranstaltungen, Messen/autres foires, manifestations agri Messe, Thun (4.–7. 3. 10)		Grossauflagen/Tirages spéciaux 09. 01. 10 20. 02. 10 20. 03. 10 24. 04. 10 15. 05. 10 05. 06. 10 26. 06. 10 07. 08. 10 11. 09. 10 02. 10. 10 30. 10. 10 20. 11. 10			
Anzeigenschluss/ Sistierungen	Annoncen Reklamen	Montag 9.00 Uhr Freitag 15.00 Uhr		Date limite d'insertion/ Annulations	Annonces publicité	lundi 9 h 00 vendredi 15 h 00

Redaktion/Rédaction

Schweizer Bauer, Redaktion/Rédaction
Dammweg 9, Postfach, CH-3001 Bern
Telefon +41 (0)31 330 34 44
Telefax +41 (0)31 330 33 95
E-Mail: redaktion@schweizerbauer.ch
Chefredaktor/Rédacteur en chef: Rudolf Haudenschild

Terre & Nature, Rédaction
Avenue de la Gare 33, case postale 930, CH-1001 Lausanne
Téléphone +41 (0)21 349 45 45
Fax +41 (0)21 349 40 79
E-mail: redaction@terrenature.ch
Rédacteur en chef: Xavier Duquaine

Verlag/Maison d'édition

Schweizer Bauer Betriebsgesellschaft
Edipresse Publications SA



Schweizer Mitglied von Eurofarm
Arbeitsgemeinschaft führender
europäischer Agrarzeitschriften



Anzeigen/Régie des annonces

Espace Media AG, Fachmedien AGRAR/Médias spécialisés AGRAR
Dammweg 9, Postfach, CH-3001 Bern
Telefon +41 (0)31 330 30 16
Telefax +41 (0)31 330 30 57
E-Mail: inserate@agripub.ch oder/ou agripub@espace-data.ch

Abonnemente/Abonnements

Schweizer Bauer, Contact Center
Dammweg 9, Postfach, CH-3001 Bern
Telefon +41 (0)84 410 20 30
Telefax +41 (0)84 440 50 60
E-Mail: abo@schweizerbauer.ch

Abonnementspreise	12 Monate/mois	Fr. 179.–
Schweiz (inkl. MwSt.)	6 Monate/mois	Fr. 103.–

Terre & Nature, Service des lecteurs
Avenue de la Gare 33, case postale 930, CH-1001 Lausanne
Numéro gratuit +41 842 800 288
Fax +41 (0)21 349 31 69
E-Mail: abos.periodiques@edipresse.ch

Abonnementspreise Schweiz (inkl. MwSt.) 12 Monate/mois Fr. 169.–
Prix des abonnements Suisse (TVA incl.)

Allgemeine Geschäftsbedingungen siehe Umschlag der
Tarifmappe/*Conditions commerciales générales voir classeur tarifaire*